



70ste jaorgaank

• oetgever: Vastelaovendsvereniging De Keemeleers • www.keemeleers.nl • Fibberwarie 2019

Vors Armand LXX

COLORARIUS * ARTIFEX * REKWISITORICUS * OCTOGINTACENTIUS

Beriech vaan de Kanselarijraod aan de oonderdaone van Keemelstad, gelege
aan d'n ooskant vaan de Maos en ederein dee mètluustert, Salut!

Mèt 'nen houp gerammel en getoet kaom d'n Arrivatrein oet Heerlen aan op de statie vaan Mestreech. Onder de luifel vaan de gievel sjrók Kermielke in ziene stal in eine kier klaorwakker. Mèt zien ouge nog op haafzeve en de boek nog vol vaan de keersknien, sprónig heer op. 't Waor zoene werme naozomerdaog in december, en boete, hoort heer 't geluid vaan al die lui die oet d'n trein sprónge. Wie heer oet 't vinsterke loerde, zaog heer de rels oet alle kante vaan 't land, en Visé en Aoke bijein kaome. Heer loerde op zien gelozje en zaog tot 't al èlf veur èlf waor. 'Dalek bin iech te laat', zag heer tege zien eige, en heer pakde zie blauw-zèlver mótske vaan de kas aof, en zien brook die heer al propel en geprippereerd euver ziene zedeleaf had gehaange. Heer waor zoe vol vaan de zenewees en de bubbleesenes tot heer zien pu en de brookspie doorein goej-de, en ziene nuie jas häöm tot zien inkele kaom. Naotot heer ziech gefatsoeneerd had, zaog heer in de spiegel tot heer d'r weer ordentelek op stoont. 'Noe kin de zeuktoch nao dee mins, dee Vastelaovendsvereniging de Keemeleers zal veurgoon tijdens die drei Vastelaovendsdaog goon beginne', dach heer bij zien eige. Heer spoojde ziech nao oonder, nao de hal vaan de statie. Dao, tösse de fleure en kleure vaan veurse koffie, bruudjes-to-go en roej roeze, kós heer hure wie 'ne verdwaolde toeris op de piano e leedsje aon 't speule waor. Waor 't e Vastelaovendsleedsje? Ech woer? Kermielke ze gemood sjoot vol wie de stadsbós nao de Heeg op maondagmörge. Heer voolt tot 't weer tied woort veur dat vijfde sezoen, de sjoenste tied vaan 't jaor in Keemelstad en Mestreech-Oos.

En dao, tösse de lui die beduuus nao de informatieborde aon 't loere waore, umtot hei en dao 'nen trein neet zouw goon rije zoewie veurspeld waor, zaog heer 't ierste lid vaan de Kanselarijraod al aonkoume. 't Evermenneke. Heer had ziene fiets al in de nui fietstestalling gezat en de wielrenkleier al in de fietstasse geduid. Heer zaog oet wie eine dee nog late keerskedokes góng koupe of vreuge keerskedokes góng ruile. De Zekere kaom in e marsjtempo aongemarcheerd, mèt de trommel nog op de sjouwers, ziech manoeuvrerend tösse dee minsemassa, meh heer zaog d'r neet zoe zeker oet es al die aander jaore. En Dee mèt 't hunneke kaom zjus d'n hook um bij de keertsjesotomaat, en 't hunneke trók zoe hel aon de reem, tot Kermielke ziech aofvroog of dat door de aonkoumd Vastelaovend kaom, of door de oede vaan de kookweurs vaan de Hema. En d'r waor ouch nog 'ne veerde bij, 't Kemediejentsje, dee ziech al get aon 't vreigele waor mèt e paar toeriste die 'm de weeg nao de aandere kant vaan de brögk kaome vraoge.

Kermielke góng metein veurop, zoewie gebrukelek. 'Es veer hei zoe blieve stoon, daan keump d'r noets get vaan,' dach heer, en heer leep vol vaan vertrouwe nao boete. Dao aongekoume, sloog 'm de sjrik in zie lief. Nao jaorelaank te höbbe gemete, gesloop, gebouwd, gezwump, gepoomp, gestut, gestöb, betegeld, obbenuits gesloop, gebouwd, neet gezwump, gestut, gestöb en betegeld, lachde e nui stökske Mestreech häöm tegemoet. De Wiekse Ramblas, nao 't veurbeld vaan dee Spaonse Boulevard in Barcelona, voolt metein vertrojd, en Kermielke kraog in eine kier e werm geveul in de maog. Heer begós, mèt opgeheve kop, sjouwers en bôlte de Stationsstraat aof te wandele, riechting 't pleinsje vaan de Percée.

Veur Dee mèt 't hunneke waor dees straat nikks nüts. Dee kaom hei zoe dèks mèt zie

bieske te voot langs, tot heer alle ins-'en-outs wel kós, en perceis wis boe me ouch boete de Vastelaovend e good gleeske beer krijg, of boe de bösse wel of neet zouwe mote stoppe. 't Evermenneke volgde, wie 'ne gooje renner 't pélleton volg, en vrug ziech neet ins aof boe Kermielke nao touw leep. De Zekere wouw zoe zeker zien vaan zien zaak, tot heer bij de groete keersbaom op de Percee bleef stoon en alle keersballe góng telle, 180 in totaal. 't Kemediejentsje loerde umhoeg en zaog in gedachte dee Kermiel, 't symbol van de Wieker Vastelaovend al haange, bove 't blómmepeetikske en mèt oetziech op de Wiekeneer. Dee Wieker Vastelaovend, dee al ginératies laank de lui heet geïnspireerd en geammezeerd. Kermielke kós 't neet gans good zien, meh 't liekende wel of deezelfde Wiekeneer 't markant gezèlsjap de Lieg Barakke in wèlde sijke en gedreve door de historie en memorie aon alle aajd-vorst, in 't biezunder d'n ierste zjubileivors Peter XI, góng heer d'n hook um.

Kermielke leep langs d'n awwe cinema, boe meinege Mestreechse jong en meidske ziech de ierste kier de leefde höbbe verklaord en kraog e hart wie e broed. 'Zouw me op dees plaots 'ne nuie Vors kinne oethole?' vrug heer ziech aof. De Zekere kraog evels de mismood in. 'Wat e drama,' zag heer, en zat ziech op 't stupke neer. 't Evermenneke had neet opgelèt, en kaom d'r bij Tuutsje vaan Teunsje pas achter tot heer neet mie volgde. Dee mèt 't hunneke had ziech bij de Poshoorn zjus 'n groete tas thee besteld, en 't Kemediejentsje knawwelde in zien eige tot Mestreech-Oos steeds mer groeter en groeter liekende te weure.

En toen gebäörde 't. Kermielke zaog e leechske, get wijerop, en wie 't gezèlsjap in de buurt kaom, zaog heer tot 't leech vaan de Centre Céramique aofkaom, dat veur de feesdaog gans in keerslempkes waor ingepak. 'Veer zien op de gooje weeg,' sjriewde heer oet, en begós te renne en woort nog bekans euvrereeje, midde op Plein 1992, door 'ne passerende fiets. 't Hunneke begós aon 't lijsje te trèkké, en de Zekere zaog tot 't stertsje vaan 't bieske al begós te foonkele. 't Evermenneke loerde umhoeg, en hoort wied eweg wie de klaanke van Radio Mestreech euer Wiek nedwarrelde, es-of 't 'nen aonkoumende störm waor. 't Kemediejentsje zaog wie Kermielke, zoonder bezej, meh mèt vaöl behej riechting Café Zuid en Bordenhal begós te sprinte en wie 'ne bezetene nao binne góng. Dee mèt 't Hunneke waor verpópkaz euer 't manjeuke sjèlderwerk vaan dat historisch gebouw, mèt hei en dao e blauw-zèlver accent.

Dao binne kós de Kanselarijraod en Kermielke gein hand veur ouge zien, door alle confetti, lampe, ballonne en Vastelaovendswijskes. 'Hei moot geer zien,' zag Kermielke en maakte ziech gaw oet de pu, trók nao ziene stal. Wie heer nao boete leep, loerde heer nog mèt 'n sjeif oug nao al die theaterposters die dao hóngé, en kós zien wat me in de theaters vaan Mestreech allemaal veur rólle kin speule, vaan gangster tot ridder in harnas, en vaan voetballer tot maan-in-vrouwekleier. Kermielke zöchde, en zaog tot 't good waor. En wie de confetti en ballonne nao de grond zakde, kaom vaanoet de sjènwerpers 'ne maan aongeloupe, euer 't laminaat, de sjèlderwas nog in de hand, es-of heer zoe oet 'n veurstelling vaan 't Mestreechs Volleks Theater waor gekrope. En wie de Kanselaraod veur häöm boog en häöm die ein wiechtege vraog stèlde, kós heer mer ei woord oetbringe: 'Jao, hoonderd en èlf kier jao!'



Levensloup Vors Armand LXX

Euze Vors Armand LXX woort in alle wierdegheid gebore op 3 mei 1985, in 't hospitaol vaan Sint-Annadal in Mestreech. 't Waor 'ne sjoenen daag boe-op de loch eve blauw-zèlver Kleurde. Es jonger breurke vaan Cyrill en zoon vaan Jo en Désirée zaog heer 't levensleech, Same mèt hun heet heer tot zien twelfde jaor in Heugem gewoend. Dao is heer ouch nao sjaol gegaange. Iers nao de Anne Frank sjaol, boe heer es kleine batteraof heet liere ravotte wie 'n riechtege waterrat, en later nao 't St.-Maartenscollege. Aon ziene sjaoltied heet heer gooij herinneringe euvergehawwe, in 't biezunder de fieskes en boetesjaolse activiteite. Denao góng heer nao 't Leeuwenborgh en woort heer onderwiesassistent.

Al in ziene sjaoltied woort euzen Hoeglöstegheid geïnspireerd door 't theater en kemediespeule. Dat begós bij tonielvereining de Flierefluiters in Heugem, boe zien ma al sinds jaor en daag aan verboonde waor. En ouch bij diezelfde vereininging, die later woort umgeduijpt tot Tonielvereininging Accent, heet heer versjeiene manjefieke rolle gespäöld en ganse zaole aon 't lache gemaak. Op d'n daag vaan vendaag kint geer häöm nog altied eder jaor op de plaanke bewoondere, same mèt zien ma.

Nao zienen tied bij Leeuwenborgh góng euze Hoeglöstegheid nao de PABO, meh nao twie järkeres veur de klas stoon, voolt 't veur häöm es-of heer tege 'n moer aon 't praoete waor. En es me daan toch dat geveul heet, kint me beter perbere dee moer get sjoener te make. En toen had heer 't in de gater: heer wouw sjèlder weure. Mèt väööl plezjer verf, kleurt, accentueert, bob-ross en sjèldert euzen Hoeglöstegheid vaan 't Kemelriek drop los, soms vaanaof groete huugde op 'ne steiger hoeg in de loch, en d'n aandere kier op de huukskes um de heukskes bij te pienzele. Dat deit heer noe bij sjèldersbedrief Kostons, boe heer vaanaof 2016 wèrkzaom is. Fijn collega's zien häöm deerbaar en heer heet gooij kontakte draon euvergehawwe. Euze Vors bringk daomèt edere daag mèt verve e bitteke kleur.

Door zie talent bij Accent, is heer in 2002 gevraog um mèt te speule bij 't Mestreechs Volleks Tejater. Zien ierste rol heet 'ne onoetwisbaren indrok achtergelaote. Heer späölden naomelek kamplentsje in de allerierste productie vaan Lomele Lies. Heer zaot verstoompeld oonder 'n taofel, e haaf oor laank, en mós op 't zjuste momint 't plentsje get nao bove duie, zoetot 't liekende es-of 't greuje. Geine dee häöm zaog, heer zaot jummers oonder die taofel, meh es heer dat neet had gedoon, danan waor de veurstelling neet compleet gewees. 'n Ander manjefieke rol waor de rol vaan harnas bij lech en die vaan Miech, boe heer drei keteer in dezelfde hajding mós stoon en ziech veural neet moch reure.

Meh nao dees mojzestepkes heet zien tonielcarrière groete sprung gemaak. Heer lierde tappe, mambodanse en zinge, en heer späöld oonder andere gangster, voetballer en Shakespeare-acteur. Aofgelaope jaor waor heer te zien in 'n glansrol es Laminata in de nui productie vaan Lomele Lies. De cirkel waor daomèt roond. 't Mestreechs Volleks Tejater is daomèt altied e werm bad gewees veur euzen Hoeglöstegheid.

In 2010 lierde heer bij 't Mestreechs Volleks Tejater zien Caro kinne, bij de productie Geef miech mer hits. Sinds 2012 zien zie e koppel. Zien vriendin is e gewoen, meh toch biezunder meidske oet Groenveld, wat touwvalleg bij 't kleiaasjteam zaot. Caro woort op 7 januari 1993 gebore in Mestreech-Oos-Oos es dochter vaan Geoffrey en Karin Feller, en zöster vaan Cas. In Groenveld is zie opgegreujd en heet zie hiel get sjoen mominte mètgemaak. Noe bekleit zie de wiechtege functie vaan hofdame vaan de keuningin vaan de keuning vaan de sjötterij vaan Groenveld. In juni 2019 bestoet de sjötterij 400 jaor, en Caro loert noe al veuroet nao dit zjubileefies.

Vastelaovend is euze Vors en Caro mèt de paplepel ingegote. Es gamin begós dat mèt de jäögfeeste in de Klaekenburg,

en later góng heer mèt mam, vermom in d'n optoch mèt. Eder jaor is euze Vors mèt Vastelaovend mèt zien familie in Mestreech te vinden, boe zie same mèt neve, nisjekes, aonhaank en af en touw 'ne verdwaalde e rundsje make door de stad. De Vastelaovend is veur euze vors 'n belangrike traditie die noets maag verdwijne. Heer loert denao oet um in 2019, same mèt Caro de Keemeleers en de lui vaan Wiek veur te goon in dee manjefieke Vastelaovend.

Euze Vors woent same mèt zien Caro in 't Vorstelekiel pelies, gelege aan de Moselborg 50, in de boeteresidentie De Heeg en stiebt bij de bôrgerlike stand ingesjreve es

ARMAND MARJO RENÉ HUNTJENS

en zal euver 't Keemelriek goon regere oonder de Vorsteleke naome

COLORARIUS * ARTIFEX * REKWISITORICUS *
OCTOGINTACENTIUS

Vors Armand LXX

gedissideerd en gecóntrasigneerd te Mestreech-Oos en veurgeleze in de boeteloch in 't bijzien vaan 't Volk vaan Wiek en Mestreech-Oos op 10 fibberwarie, d'n derde zoondag veur de vastelaovend, vaan 't jaor 183 kier 11 plus zès!

De Kanselarijraod:

- * Wino van den Bosch
- * Ed Moenen
- * Richard Darding
- * Egidius Cratsborn



Schildersbedrijf Kostons bv
Goed schilderwerk kent geen concurrentie

Kortenbosch 17

6228 SX Maastricht

www.schildersbedrijfkostons.nl

info@schildersbedrijfkostons.nl

043 - 352 16 46

*Veer winse Vors Armand LXX
'ne propele Vastelaovend!!!*



CATERING
THUISKOK
LUNCH
WORKSHOP

06 48266613 - info@adventurecook.nl
www.adventurecook.nl


sinds 1932
P. HEUBEL
MEESTER SCHOENMAKER
SLEUTELSERVICE

VASTELAOVEND IS E SPEUL

(en Vastelaovend sjrijf me mèt 'n groete "V")

Vendaog op zondag 10 fiberwarie vaan 't jaor 183 kier èlf plus 6 höbbe veer es Keemeleers euze nuie Vors oetgerope en dat beteikent tot de Vastelaovend in Mestreech-Oos veur de 70ste kier (!) is begós. 't Zal neet lang dore veurtot de voge tösse de kinderköpkes op de "Wieker Ramblass" vol ligke mèt confetti en 't zouw miech neet verwoondere es die pas ingelagde brikskes nao de Vastelaovend hei en daar oet de cemint zien gesprónge op de maot vaan de meziek vaan eus zate hermeniekies.

Veer mage weer! Veer mage weer eus maskes opzette, d'n awwe lommel aondoen en de köstekk euver eus oere trèkke. Euveral zuut me 'ne "groete onbekinde" oetgerope weure es Prins, Vors, Hertog of Markxes en veuro goon in dat prachtegt speul vaan de Vastelaovend. Want dat is 't. Ei groet tejater, e kemediespeul wat neve Rieu, 't Preuenemint, Magisch Mestreech en de Tefaf es wie vaanaltein in de historie en traditie vaan eus sjoen stad Mestreech geborge is.

Veer es Keemeleers höbbe 't verlie sezoen vaan hiel kort bei weer kinne mèt make wie sjoen dat theaterstök is. Hadde veer jummers neet 'ne echte rezjisseur, euze Vors Peter LXIX, dee us is veurgegaange in die daog. Dee us aan de hand heet mètgenome door alle scènes, aktes en bedriewe die me in dat theater vaan 't volk kin oontdèkke. Mèt de Keemeleers es "cast" en zien Daisy es "soufleus" in de "coulieze" heet heer us zoondere "cabotinere" laote zien wie me Vastelaovend viert in Keemelstad en in Mestreech es echte Mestreechteneer!

Tot deezelfde Vastelaovend steeds weer e biteke verandert, dat is eige aan d'n tied. Aan ederen tied eigelek, want eder ginneratie viert de Vastelaovend zoewie dat bij häören tied pas. Tradities blieve bestoon, meh buige soms get mèt mèt d'n tiedgeis en euze Vastelaovend krijg daan 'n aander maske. Es Vastelaovendsvereiniging zalste daan mèt mote

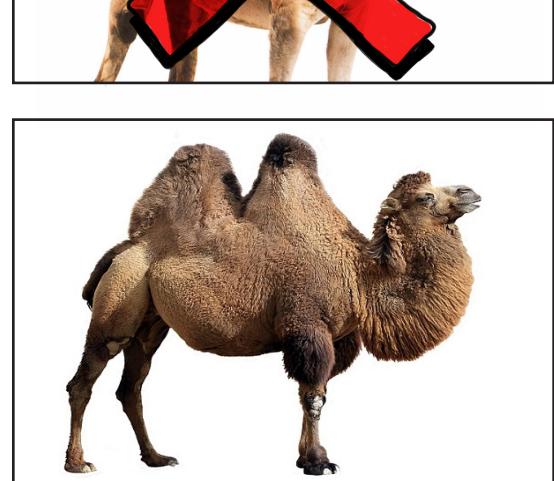
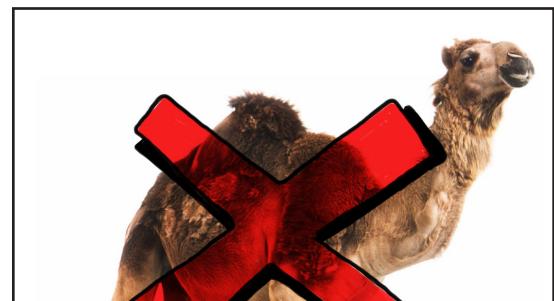
Wetensjap de kameel

De kameel (*Camelus ferus bactrianus*) is e zoogdier oet de familie vaan de kemielachtige. In archaïesch Nederlands, bepaolde dialektes, en veurnaomelek in Mestreech weurt heer och wel 'kemel' of 'kemiel' geneump. 'ne Kemiel heet twie bôlté en leef veurnaomelek op plaatse boe 't weer good is en och de lui douge. Oorsprunkelek kump 't woord 'kemiel' oet 't Arabisch, en beteikent kemiel nik sanders es 'sierlek bies'.

D'r zien twie soorte kemiele; de wèl kemiele en de hoeskemiele. De wèlle kemiel kint geer tegekomme in de woestijn, d'n dieretuif in eder straat van Wiek en Mestreech-Oos. De hoeskemiel vint geer veurnaomelek tösse haaf miert en haaf november in Limbürg. In die aander maond trèk dee nao boete en beweeg heer ziech veurt in 'n groep vaan ander kemiele, mèt eder jaor 'ne nuie kemiel dee hun maag veurgoon. Door de aw Romeine woorte ze al verseerd mèt lintsjes en käördjes in allerlei kleure, vaan blauw tot zèlver. 'ne Kemiel weurt och wel 'ns 't sjiep vaan de woestijn geneump, umtot 'ne kemiel geweend is um ziech op zien bloete pu door de wormte en kaw te bewege, in 'ne karaavan te bewege. Dee karavaan zuut me ouch trök es de Blauw Sjuit, 't sjiep vaan de Vastelaovendswoestijn, door alle stedjsjes en dörpkjes vaan eus provicie trèk, boe-oonder och Mestreech. Dao kump och 't aajd-Hollands leedsje 'Hij is voor mij naar de Oos gevare' vaandan.

'ne Kemiel kin wekelaank neet drinke en toch in leve blieve. Es 'ne kemiel drink, deit heer dat mèt de ganse gròp. Es me 'ne kemiel bij 'ne pool water of 'ne kaffee aon zouw treffe, zeet daan neet bang um e gleeske mèt te drinke.

Moch me, nao al deze Wikipediawiesheid, toch nog vraoge höbbe, of 'ne hoes- of wèlle kemiel in 't ech wèlle zien, kómp daan op de zoondag of maondag vaan de Vastelaovend loere nao de cortèsj door Mestreech. Ze zien neet te misse.



Bakkerij Hermans

FAMILIEBAKKERIJ SINDS 1936

www.bakkerijhermans.nl 043 321 31 17

BieZoe
ACCESSOIRES

- Wyckerbrugstraat 47
- Wolfstraat 7
- Maastricht



CHIROPRACTIE ZUID
Milan Zveklich D.C.
Doctor of Chiropractic

Meerssen - Roermond - Eijsden
Aan de Gapert 4a
6231 BX Meerssen (Roethem)
Tel. 06 - 814 80 605 - info@chiropractiezuid.nl
www.chiropractiezuid.nl

Aangesloten bij Stichting Chiropractie Nederland (SCN) en Nederlandse Chiropractoren Associatie (NCA).

Callepin 2019

Vastelaovendsvereniging de Keemeleers, Wiek (Mestreech)

Dinsdag 5 fibberwarie 2019: aofsjeid Vors Peter LXIX

Venaovend hawwe veer eus protocolair jaorvergadering in euzen hooftempel Hotèl de l'Empereur en numme veer op gepasde wijs aofsjeid vaan Vors Peter de 69e. Ouch reike veer de "loede pin" oet aan iemes dee väöl veur Wiek en Mestreech beteikent of beteikend heet. Aonvaank 20.11 oor.

Zoondag 10 fibberwarie 2019: Keemeleerszoondag

Vaanaof 13.33 oor trèk euze cortège vaanoet de Hoegbröckstraot bij kaffee 't Pruske door de straote vaan Wiek mèt de nog oonbekinde Vors, euze 70e, dee veer aonsletend um 14.33 oor bekind make op 't pleinsje onder de klok. Vaanaof 16.00 oor is ederein welkom op eus reception en de oontvangs vaan ander vastelaovendsvereineginge in Hotèl de l'Empereur.

Zoondag 17 fibberwarie 2019: H. Mès en Seniorematinee

In de Martinuskèrk weurt's mörges um 11.00 oor de traditioneel Keemeleersmès gevied. Um 13.33 oor beginst eus groete seniorezitting in euzen hooftempel Hotèl de l'Empereur. De Keemeleers zörge weer veur 'nen oonvergeteleke middag veur de seniore vaan Mestreech-Oos. Ouch weurt dan euze gouwe pin oetgerek aan de Stadsprins vaan Mestreech.

Zaoterdag 23 fibberwarie 2019: Vorstereceptie en Vorstebal

Ouch weer in euzen hooftempel Hotèl de l'Empereur beginst um 19.33 oor de Vorstereceptie en um klokslaag 21.00 oor opent de Vors eus jaorleks Vorstebal. Veer höbbé daan ouch eus vrun, de Faschingsgesellschaft Frohsinn Narradonia oet Wörth a.d. Donau (D) op bezoek. De mezik vaan venaovend weurt verzörg door A Next Band. D'n entree is gratis!

Slagerij Soffiati



VOOR AL
UW VLEES
EN VLEESWAREN

Alexander Battalaan 2a
Telefoon 043 - 321 34 81
Maastricht



De Keemeleers nudege uuch vaan ganser harte oet ein of miejer activiteite bij te woene, zoetot de Wieker Vastelaovend 2019 e manjefiek fies zal weure.

Kiek veur 't actueel program en aander nuits op eus website: www.keemeleers.nl

SIMPLY THE BEST

CARWASH
USA
BORSTELLOOS
SUPERZACHT VILT STREETT UW AUTO

WASSEN ALS
MET DE HAND,
MAAR DAN
VÉÉL BETER!

UNIEK IN SERVICE
EN KWALITEIT

SUPER SOFT CARWASH USA

BLOEMENWEG 91 [BIJ HET STATION] ★ MAASTRICHT ★ WWW.CARWASHUSA.NL



PREGKA
HORECA CENTRE

Postbus 3054 - 6202 NB Maastricht - Tel. 043 3610235

- KOELINGEN •
- BEDRIJFSKEUKENS •
- ESPRESSOMACHINES •
- AFZUIGINSTALLATIES •
- HORECABENODIGHEDEN •

'ne Vorsteleke Merci “Tradities mooste viere. Meh haw ze wel in iere.”

De Mestreechter Vastelaovend is een vaan de sjoenste tradities die eus stad riek is. Este dao es 69e Vors van De Keemeleers 'n rol in máags vervölle, daan is dat ei groet veurrech. Die rol höb iech mèt väöl leefde en plezeer vervöld, same mèt mien vrouw Daisy en eus döchterke Belle.

De groetste krach van de Vastelaovend is jummers totste dit fies same mètmaaks en same viers. En wat waor 't e fies! Vaan de statie tot Klevarie is 't einen houp bombarie. Eine groete rijaloet, dee hand in hand ping ping, poet aan poet, ping ping, kaffee in, kaffe oet geit. 't Is magnefiek um te zien tot lui same weure gebrach, joonk en aajd springe door de straote, alle hoezer zien verlaote. Mèt de helwérkende hiere én dames Keemeleers zien veer same onderweeg gegaange en höbbe euveral in Keemelstad Vastelaovendspleezer gebrach. Ammezatie en sjariteit goon hand in hand. Daankzij de steun vaan hiel get bedrieve en particulere kóste veer n aontal instéllinge e good gevöld enveloppe aonbeeje.

Mèt naome de viziet aan de kinderaofdeiling vaan eus hospitaol zal iech mie leve laank noets mie vergete. Vastelaovend in Wiek leef! De Keemeleers,



de oondernummers, de vereiniginge en 't oonderwies zörge same deveur tot die traditie behawwe blijf. 't Waor miech 'n ier um es gewoene jong oet de Bourgognestraot veur eine kier 't Vastelaovendvierend volk vaan Wiek en Mestreech-Oos veur te mage goon. Este op Vastelaovendsmaondag gaan bovenin de Wiekeneer steis en door de straote vaan Wiek en de binnestad geis, daan biste daankbaar en gruuts totste 't sjoenste stökske vaan gans Mestreechs maags reprizzentere.

“Tradities mooste viere.
Meh haw ze wel in iere.”

**Mie leef Wiek bedaank!!!
Vors Peter LXIX**



IN DE KARKOL

Stokstraat 5
Maastricht

www.indekarkol.nl

NOVO
NEW DINING

wilhelminasingel 39 A / 6221 be maastricht
043 - 20411 69
info@novo-dining.com / www.novo-dining.com

PIEKE POTLOED

bar ★ bistro

Sporenstraat 5
6211 EB Maastricht
T 043-321 59 68

f [barbistropiekepotlood](#)
info@piekepotlood.nl
piekepotlood.nl

nicole
advies & administratie

Nicole Schrijvers
06 46 61 48 23

info@nicoleschrijvers.nl
[www.nicoleschrijvers.nl](http://nicoleschrijvers.nl)

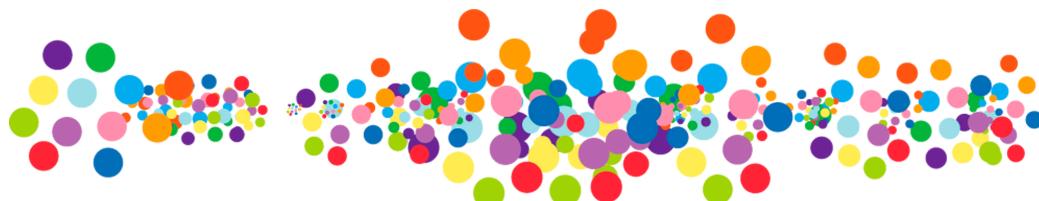
Team
notarissen

Avenue Ceramique 105
6221 KV Maastricht
T 043 - 3282750
info@teamnotarissen.nl
[www.teamnotarissen.nl](http://teamnotarissen.nl)



HARRY'S
since 1912

WWW.HARRYSRESTAURANT.NL
WYCKER BRUGSTRAAT 2.
+31 (0)43 328 1366



TWEEWIELERSPECIALIST
AON DE STASIE
Verkoop Verhuur Reparatie Stalling
STATIONSRIJWIELHANDEL
Stationsplein 26 * 6221 BT Maastricht * tel. 043 - 3211100
Nu ook: Sphinxlunet 1, Maastricht



WePe-Mode

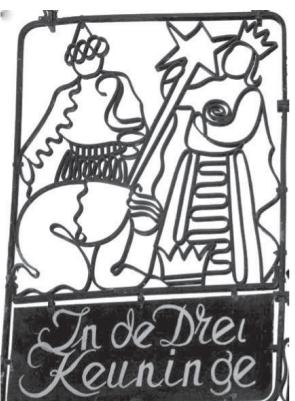
Veur de sjus get aandere Mode!

In de Rechstraot op nummer 54

“In de drei Keuninge “ kint geer terech veur o.a.
leuke rökskes, sjieke breuk, wollige truikes, kleurige
regejeskes en nog väöl mie!!!

Dus vroului zeuk geer nog get niuts veur aan te doen,
kom daan gerös ‘ns binne laope!

(De koffie steit altijd werrem!)



Antiquariaat Librairie

Stille

6221 EH Wyck-Maastricht Rechtstraat 85

tel +31 43 321 99 23

stille-antiquariaat@planet.nl

't Jacquesje

Al 41 jaar hét adres!
voor uw mooiste trouwpak'

Cörversplein 12 - 6221 EZ Maastricht - Tel. 043-3217300 - www.jacquesje.nl

Openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag gesloten
donderdag van 14.00 tot 20.00 uur
vrijdag van 14.00 tot 18.00 uur
zaterdag van 11.00 tot 17.00 uur en verder op afspraak

figaro di egg
Ralph Janssen
Eberonenweg 52
tel. 043 - 36 38 763

P. HEUBEL
MEESTER SCHOENMAKER
SLEUTELSERVICE

LOEDE PIN

In 't naojaor vaan 2009 is bij de Keemeleers 't idee oontstaane um eder jaor 'ne persoen te iere mèt de "Loede Pin". De bekinde "Pin" vaan de Keemeleers, meh aan oetvergroot en in loed gegote en op e sjoen breet vasgemaak. Iemes dee ziech in eus ouge op welke meneer daan ouch verdeenstek heet gemaak veur Mestreech en veur Wiek in 't biezunder kin daouveur in aonmèrking koume. En zoe gebäörde 't dat in 2010 door Vors Jack 60ste de ierste Loede Pin woort oetgerek aan Paul Rinkens, op dat momint veurzitter vaan MVV en eigeneer van Town House Hotel in Wiek. In de jaore die volgde woort de loede Pin ouch oetgerek aan:

- 2011 – Wim Hazeu – Wèthawwer gemeente Mestreech
- 2012 – Harrie Beaumont – Eigeneer Hotel Beaumont
- 2013 – Lenie Menten (postuum) – Accordeoniste, Mestreechse arties
- 2014 – Sheila Oroschin – OIW en The Masters
- 2015 – Ger Franzen – Eigeneer Hotel & Tapperij de Poshoorn
- 2016 – Frans Theunisz – Zenger, 50 jaorig zjubilei
- 2017 – Kien - Kaffee Swaree, 4x11 jaor kasteleinsvrouw.
- 2018 – Nol Beckers Veurzitter Ondernemend Wijck

En noe in 2019 is de Loede Pin oetgerek aan 'ne mins dee ziech al jaorelaank verdeenstek heet gemaak veur Mestreech en de Mestreechse tradities, en daobij Wiek noets oet 't oug heet verlore, d'n hier Chrit Leenders.

't Zouw 'n opgaaf zien um e compleet euverziech te make vaan alle dinger die heer heet gedoon, gesjreve, rezjiseerd, gecrejeerd en opgeriech, dus daorum hobbé veer geperbeerd um 'n paar belangrike dinger op e rijke te zette.

Wee 't euver Mestreechter tradities heet, neump al gaw in einen aosem Gigantius, de stadsreus dee dit jaor viefteg jaor de Mestreechter Geis e geziech gief. In 1968, op d'n daag vaan de Oonnuzel Kinder, stoont Chrit, same mèt Huub Noten en Michel Nafzger aan de weeg vaan de geboorte vaan Reus Gigantius. Dat waor destiids e keto ter iere vaan 't èlfjaoreg zjubile vaan de Strabenders veur de stad Mestreech. Ze kochte ziech 'n pòp vaan de Tempeleers die ze vervolgens hobbé aongekleid. Wie de Reus in 1968 in de groeten Optoch mètgóng, wís nog niemes wee Gigantius waor. In 1977, bij 't lerste Reuzefies waor heer evels al e begrip in Mestreech en daoboete. De Reus, 'ne boerevent mèt rollende ouge, - zjus wie 'ne Mestreechteepeer 'ne rawwe sjötter is -, kraog de aofgeloupe decènnia versjeine geziechte en outfit. De Reus is noe neet mie weg te dinke bij groete Mestreechse eveneminte, en oonlosma-

kelek verboonde mèt de Vastelaovend en de historie en traditie vaan eus stad. Chrit is nog steeds biezunder gruuts op zie groet klein kinneke, en is nog steeds aan 't Gilde verboonde es Ouderlinc. Dat beteikent concreet tot heer wel nog maag advisere, meh nik's mie te zègke heet. Dat is soms lestege, meh es Chrit zuut tot de jong ginneratie de tradities hobbé euvergenome, liet heer dat mèt 'ne groete lach op 't geziech touw. 'De jongere hobbé 't veur 't zègke' zeet heer daan. Zoe huurt ziech dat.

Verbinding in de maotsjappij tòsse lui bringe, en de gevestegde orde aventouw e klein hekske zètte, is mesjensijs wel de belangrikste driefveer en roejen draod in zie leve. Chrit is ouch ein vaan de oprichters en bedinkers gewees vaan 't Wiecker Tribbenao, 't narregerech wat al jaore e belangrik cultureel evenemint in Wiek is. Groete naome es Gerd Leers, Theo Bovens en deke Hanneman, meh ouch carnavaleske zengers wie Ziesjoem en Beppie hobbé ziech mote verantwoorde veur al die dinger die zie veur eus stad hobbé gedoon. De ierste editie woort nog gehawwe in de Centre Céramique, tòsse en bovenop de kuns en cultuur, en denao zien d'r hiel get locaties gewees. Bij de ierste zaak Jan Janssen waor 't zoe kaajd tot d'r gei beer meh glühwein woort geserveerd. Zoe zuut me tot me mèt e gleeske wien op soms nog rechter kin spreke es aanders. Veur Chrit waor 't belangrik tot de rechspraak 'ns good veur de gek kós weure gehawwe, en es sjrijver en rezjisseur heet heer hiel get dinger laote gebäöre die me 'veur de ech' neet zouw dörve. Eder zitting verzörgde heer tot in de puntsjes. Eder fèlmke mòs kloppe en eder interview mòs stoon wie 'n hoes. Heer góng onder aandere nao Den Haag um mie te weite te koume euver Maria van der Hoeven, meh ouch nao de Vinkeslaag um de Gerd-Leersweg te oonthulle. 'Doo moet me tied indu', vint Chrit, 'dat kint me neet zoemer veur de vot wegklatse.' 'ne lach en 'nen traon bij 't Tribbenao, heer heet 't allemaal mètgemaak. Gedaag weure door 't Tribbenao is daomèt ein vaan de groetste iere veur 'ne Mestreechteneer gewore.

En daan 't LVK, 't Limbürgs Vastelaovendsleedsjes Kongkoer. Chrit is in 't zèsde jaor vaan deze leedsjesverkezing ingestap, en woort al gaw tot veurzitter beneump. 't Waor destiids eigelek e Geleens fieske, meh onder 't veurzittersjap van Chrit kraog deze wèdstrijd nui elan. Same mèt de radio heet Chrit deveur gezörg tot 't e groet spektakel woort, en mennege leedsjes- of tekssjrijver wouw deveur zörge tot dee trofee dat jaor nao zien stad of dörp zouw goon. Biezunder waor de rijende receptie bij 't 22-jaoreg zjubile, boebij Chrit in e böske de aajd-winnaars op góng hole, um die vervolgens en petit comité te laote optrejje.

Heer waor toen al 16 jaor veurzitter. In 1995 heet 't LVK, onder zie veurzittersjap de Orde van de Gulden Humor gekrege, 'ne zier biezundere pries in de Limbürgse wêrel vaan cultuur en tradities. Zoonder Chrit en al dat werk wat heer gedoon heet, had 't LVK noets kinne weure wat 't noe waor, zeker es geer uuch bedink tot Chrit op dat momint ouch nog wiechtege take mòs oetvoere bij de Tempeleers, de vereinigung aan de andere kant vaan de Brögk, boe Groet-Mestreech ligk. Chrit wis in al die jaore es geine aandere tot me lui kin verbinde in meziek en vastelaovendsplezeer.

En daan de Keemeleers, Wiek en Chrit. Heer tróf vreuger Aajd-Vors en Opper Jean van Hooren VIII. Heer heet toen zelfs al de oppermedaalje oontvange. In Wiek zaoge veer häöm gere kaome. Es heer bij de Tempeleers kós keze boe heer naotouw góng mèt Vastelaovend, daan waar heer op de maondag in Wiek te vindre, veur de Wortelevlaoj. En es



heer mèt de Tempeleers 'ns 'nen awwe kloet kós oethole, daan doog heer dat. 'Daan kriegen die jongens get eelt op de ziel', zag heer daan. Veur de Tempeleers heet heer jaorelaank 'n belangrike rol gespäold, zoewel veur es achter de sjerme. Vaan De Keemeleers heet heer, bij de organisatie vaan 't 55-jaorig zjubilei, 'n oerkónde gekrege es Lid vaan Verdeenste. Ouch heet heer in 2009 de stoot georganiseerd vaan 't BCL-treffe. 'Dat mòs gein gewoen hal-rundsjie-hal weure, meh 'ne groeten optoch dee vaan-aaf de Merret mòs beginne,' voont heer. 't Waor e groet fies. Chrit heet e blauw-zèlver hart.

Chrit, 'ne creatieve doezendpoet, dee alzelevaank alles veur de Mestreechse traditie en cultuur gedoon heet. Heer is daomèt ein vaan de groetste vertellers vaan verhaole vaan de lèste viefteg jaor. Avventouw 'ne gooje ritseleers, dee al zien connecties mèt respek onderheelt. Es d'r geholpe mòs weure, góng Chrit veurop, of 't noe um 't 100-jaoreg zjubilei vaan Heugem góng, um de Munsterse Revue, - umtot heer touwvalleg dat jaor in Munstergeleen woende -, of de waterpecessie, - umtot me soms 'ns get aander wèit -, veur Chrit huuerde 't allemaal debij. Heer heet lui vaan alle leeftje en aofkomste biejein gebrach en dees verbindinge euvergedrage aan de touwkomstege ginneraties. Daorum filiciteert Vastelaovensvereinigung de Keemeleers d'n hier Chrit Leenders en zien vrouw José, die al die jaore gruuts achter häöm heet gestande door dik en dun, en in drökke en nog drökkere tije.

'nen Oprechte merci veur alles watste veur us en veur de gemeinsjap höbs gedoon.

VV De Keemeleers



Maaslands
Antiquariaat PrentKunst Lijstenmakerij

Rechtstraat 77
6221 EH Maastricht

043 – 3250510 | 0626487138

info@maaslands.nl | www.maaslands.nl

ADVIESBUREAU VOOR
VERZEKERINGEN, PENSIOENEN EN HYPOTHEKEN.



INTEGRATED FINANCIAL SERVICES

- Verzekeringen
- Hypotheiken
- Sparen

mr. Eduard H.M. Moenen

St. Maartenslaan 29,
6221 AV Maastricht
Telefoon 043 - 321 48 70
Mobiel 06 - 23 86 40 92
info@ifsmaastricht.nl

www.ifsmaastricht.nl



Pastory.

IEDERE ZONDAGMIDDAG
lunch menu € 27,50



Wij heten u van harte welkom in ons Restaurant de Pastory. U kunt hier in een aimable sfeer genieten van uitstekende, originele gerechten welke zijn geïnspireerd op de Franse keuken, verfijnd en klassiek!
Ook kunt u terecht in onze prachtige Salle des fêtes. Deze feestzaal is de ideale accommodatie voor al uw recepties, bruiloften, jubilea, personeelsfeesten, babyborrels en galadiners tot 300 personen.

RESTAURANT DE PASTORY DORPSTRAAT 45 6267 AA CADIER EN KEER T +31 43 40718 23 WWW.PASTORY.NL

Möpkes

E joonk meidske geit beechte: "Vergeef miech, menier pestoer, iech höb gisteravond gezundeg; iech höb 7 kier versjrikkelek mèt 'ne vreemde maan de leefde bedreve".

"Nouw" zeet de pestoer, "pak 7 citroene, peers die oet en drink dat in eine kier op!"

"En" vreug dat meidske, "bin iech daan verlos vaan mien zun?" "Nein m'n keend, meh dee greins vaan dien geziech zal daan wel eweg zien!"

'n Vrouw geit met häör zäönsje nao d'n dokter en zeet: "Dokter, miene zoon heet nogal 'n klein piemelke, is dao get aan te doen?"

"Boterhamme met pindakies, mevrouw, dat wèlt nog wel 'ns helpe".

's Mörgens kump de jong nao onder en zuut 30 bamme met pindakies op de taofel ligke.

"Mam, zien die allemaal veur miech?" "Nein jong, twie zien veur diech en de res veur pap!"



CORTJENS
Druk met Communicatie
Print, Druk, Ontwerp en webdesign
Maastricht, www.CortjensDC.nl



Friandises
Chocolatier

De vermaarde pralines van Maastricht



★★★★★



Nancy Tours
Herman v.d. Molen

Voor al uw touringcar reizen
Tel. +31 - (0)43 - 3632558
GSM +31 (0)6 53 322667

top class
Postbus 4312
SETRA

6202 VA Maastricht
www.nancytours.nl
info@nancytours.nl



LUKOIL Lanaken,
Koning Albertlaan 227
3620 Lanaken
Mieke v.d. Molen

Zjubilaris Ronald Tombroek

't Is 't jaor 2004 es euze zjubilaris, Ronald Tombroek, vaanoet Zieland riechting Mestreech kump, en ziech vesteg aan de gooje kant van de brögk, in Wiek. Nao hiel get jaore inkele hotëls gerund te höbbe in Zieland, woort heer gevraog um in Mestreech directeur te weure vaan Hotel de l'Empereur. 't Hotél waor zjus veerdig vaan 'n groete rinnefatie; d'r waore sjoen kamers, meh zeker ouch 'ne sjoene zaol gebouwd. Ronald mós deveur zörge tot de kamers en de zaoles zien weerde ginge oplievere.

De Keemeleers waore in dat jaor ouch op zeuk nao get nuits en nao inkele jaore Hotel Mestreech góng zie 'ns praoete mèt de directie vaan Hotel de l'Empereur. Dao kaome de Keemeleers al metein euze Ronald tege. Ronald en de Keemeleers zaoge 't wel zitte, zeker door de gasvrijheid vaan Ronald. En gasvrij waor heer zeker, es de Keemeleers 'n activiteit hadde, woorte zie altijd door Ronald mèt alle egards ontvaange. 't Waor ummertouw 'n werm welkom veur de Vors. Bei 't oetrophe of Vorstenbal en zelfs bij 't aofsjeid vaan de Vors heelt Ronald altied e präotsje.

Noe de Keemeleers binnen waore in Hotel de l'Empereur dach Ronald bij zien eige: 'lech moot get miejer doon mèt dee Vastelaovend in Wiek en Mestreech'. Zoe kaom 't tot heer samen mèt de Keemeleers, ANWB en de Tempeleers Carnavalologie góng organisere. De vriedag veur de Vastelaovend kaome alle Hollenders die wat op viziet waore in Mestreech biejein in de zaol vaan de l'Empereur. Geer kint uuch mesjiens nog rappelere tot al die Hollenders gratis en veur nik sôste goon loere nao de groot optoch vaan Mestreech. Ronald, veer zien diech nog altied daankbaar daouveur.

Es me zoevööl Hollenders in beweging kin kriege, kin



'n vereinigung es de Keemeleers zoe'n kwaliteite neet laote ligke. Daorum is Ronald daan ouch in 2008 gevraog of heer Keemeleer wouw weure. Dao hoofde Ronald neet lang euver nao te dinke. Nao zien touwtrejje tot de Keemeleersfamilie stoomde heer al gaw door en woort lid vaan de wérkgróp BCL 2009 en in 2010 woort heer bestuurslid. De ammesante vergaderingen voont heer daan ouch altied plezereg. Ouch es adjudant kós heer zien kwaliteite laote zien: de Vors stoont d'r altied gesoigneerd op en veulde ziech op zie gemaak.

Naotot Ronald de l'Empereur achter ziech had ge-laote, góng heer wérke bij Hotel Bergère. Dao lierde heer ouch Godelieve kinne. Godelieve waor dao wérkzaom es manager vaan de House Keeping. Eigelek waor dus technisch gezeen Godelieve ziene baas. Dus al wat Godelieve zag mós gebäöre en 't hoes mós gekeep weure. En zoe is 't nao al die jaore eigelek nog steeds, neetwoer? Gei woonder tot Ronald altied es ierste doorgief aan welke Keemeleersactiviteite heer deilnump, want aanders weurt zien Godelieve raadsgek. Ze hoof häöm dao daan ouch noets aan te rappelere. Same met döchterke Merel woene zie al jaore in 't riek vaan de Waterratte, meh zien geleefde Wiek boe 't allemaal is begós is heer noets oet 't oug verlore.

Noe nao èlf jaor kinne veer laankzaam meh zeker zègké tot Ronald is geslaagd veur ziene inbörgeringscursus es Worteboer vaan Wiek. Daorum wèlle veer häöm es Vastelaovendsvereineging de Keemeleers bedaaanke veur alle inzat en kammeraotsjap vaan de lèste èlf jaor. Noe weurt 't tied veur versie 2.0, 't liere vaan Mestreechs, zo tot we over nog eens elf jaar niet op zijn Hollands maar in het Maastrichts kunne klasjenere. Ronald dat weurtworstele, meh veer wei-te zeker tots diech ouch dat te bove kumps!



BECKER-ROYEN & ZN. B.V.
MAASTRICHT • ANNO 1937



Raymond Nieste

Electro Technisch Bureau



Mobiel +31 (0)6 26 644 779
 E-mail info@nieste-etb.com
www.nieste-etb.com
 Galopiahof 28
 6215 TK Maastricht

E-installatie • Nieuwbouw • Renovatie

Colofoon Keemeleersgezèt 2019

Keemeleersgezèt 2019
 Gezèt vaan 2019 is tot stand gekoume door sjrivers wie Ed, Egidius, Vivianne, Roel, Fred en Richard. De möpkés zien ouch noe weer oet de collectie van Math.
 Ouch eus adverteerders zien vaan groet belang bij de realisatie vaan o.a. dees Keemeleersgezèt, de Seniorematinee en eus aanders vastelaovendsactiviteite.
 De Mestreechse tekste woorte gecontroleerd door Egidius Cratsborn.

www.art-inhospitality.nl

Uw HoReCa specialist voor...

- ✓ Interim Management
- ✓ Project Management
- ✓ Trainingen
- ✓ Objectbeveiliging
- ✓ Nachtreceptie Diensten Hotels
- ✓ Erkend Leerbedrijf Ecabo

Postbus 5143 / 6202 WG / Maastricht
 KvK Maastricht 20148041 / Tel. +31(0)641878367
info@art-inhospitality.nl / www.art-inhospitality.nl

UNIEKE EVENEMENTENLOCATIE MET STIJLVOLLE ZALEN AAN HET VRIJTHOF IN MAASTRICHT



HUISKAMER
DE GROOTE SOCIËTEIT

Vrijthof 36
6211 LE Maastricht
www.huiskamerdegrootesocieteit.nl



**MULDERS
BOUW**

Giel Duijkersstraat 3, 6226 DD Maastricht



VEERS OET WIECK

Wim van Appeven
Wycker Brugstraat 5 - 6221 EA Maastricht
Tel. 043-3211963 / 06-20408498
info@veersoetwieck.nl
www.veersoetwieck.nl
facebook:@veersoetwieck



JAN DECKERS BEDAANK!

Waor 't noe 1988 of 1989 wie Jan debij kaom, veer wete 't neet zeker, en Jan ouch neet. Veer wete wel zeker tot heer ongeveer perceis roontalum daarteg jaor Keemeleer is. En wat heet Jan in die daarteg jaor väöl mèt us mètgemaak en väöl veur us Keemeleers beteikend.

't Begós allemaol in 't St.-Martinushoes, boe heer in deen tied al 'n creatieve doezendpoet waor. Sjèldere of knutsele of allebei te geliek, Jan kós 't allemaol. Umtot me zoe eine good veur de vereiniging kós gebruik, höbbe de Keemeleers Jan gevraog um lid te weure. Dat góng, zoe wie veer Jan kinne, zoender väöl geknoter. Heer woort B-lid mèt mer ein importante taak: adjudant vaan 't veendel, of mèt aander wäörd: Jeanke rechhawwe, dee toentertied 't veendel droog. Dus es Jan zag tot Jeanke nao links mós, dan góng Jeanke nao links. Of nao rechs, meh dat had daan weer demèt te make tot Jeanke eigenlek nao links wouw meh espres nao rechs góng umtot Jan zag tot heer neet nao rechs mer nao links mós goon. Jan op zien beurt waor zoe slouw tot es ederein nao rechs mós goon, heer tege Jeanke zag tot heer nao links mós goon umtot heer wi tot de kans groet waor tot Jeanke neet nao links meh nao rechs zouw goon. Dat waor wie 't veendel in dee sjoenen tied debij hóng.

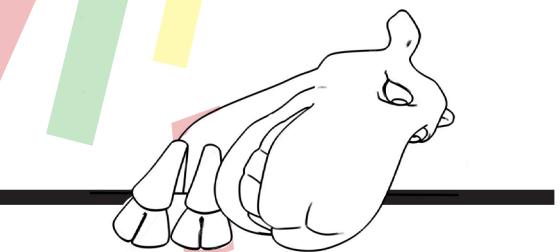
Es bouw-Keemeleer heet Jan hiel get creaties veur de verengeng gemaak. Biezunder waor 't tot heer mèt Keemeleerszoondag, nao 't oetrope vaan de huie Vors, de Vorstewagel mètein góng belètttere. Ouch bouwde heer mèt aan de vaste-loaveswagele die in de Boonte Stórm menneg bekiks kraoge

vaan de lui langs de kant vaan de weeg. Es Henk get móos höbbe, soms 24 oor vaan tevere daan, doog Jan dat, zoe wie veer häöm kinne, zonder geknoter. Biezunder gruuts waor heer op de belèttering vaan 't veerde zjubileefies in de tent op de Griend. Bove 't podium proonkde de lètters, '4x11 jaor Keemeleers'.



De lèste jaor heet heer ziech touwgleg op 't make vaan de foto's vaan de Keemeleersactiviteite. Eder denske en welske vaan de Vors woort vakkundeg vasgelag door euze Jan en heer wiis perceis boe heer móos goon stoon of ligke um de beste foto's te make. Mennege Vors is nog altid gruuts op zien printjes en sommege foto's höbbe 'n prominente plaots gekregen aan de moer vaan de woenkamer, keuke of 't huiske. Es Keemeleer is Jan deginnege mèt de mieste bijnaome. Zoe höbbe veer häöm onder andere geneump: Bouwkeemeleer, vaanwege zien verdeenste es sjèlder en knutseleer. Meh ouch de Waterkeemeleer, want Jan drink ziech op ziene tied gere e gleeske spa, roeiwel te verstoon. Es 't water vaan de Maos toch 'ns beer waor, zelfs daan woort Jan nog neet zaat. Daan zit heer op 'n krök zoonder te knotere te loere wie al die ander lui zich ammezere en krije heer e hart wie 'n mik. De boetelandse reiskes hadde veur häöm 'n speciaal plàötske, lètterlek, naomelek väöraon in de luxe touringcar. Zoe kós heer ziech alles good beloere en controlere boe Herman of Mieke naotouw góng rije.

Zien vrouw Bea waor zjus wie Jan 'n aonwins veur de vereining. Biezunder waor tot zie es eingege vrouw mèt moch kriege wie ordentelek de hiere Keemeleers kinne vergadere. Zie maakde naomelek de notule. Dat doog zie ouch bij de dames, en zie droeg de blauw-zelver kleure fière. In die ongeveer daarteg jaor heet zie Jan bijgestande en inspiratie gegeve; zie waor neet veur nik sien crea-Bea. Drei zjubileefieste, daarteg jaor zonder geknoter en met 'ne lach en 'ne traon zèt Jan 'ne punt achter zien Keemeleercarrière. Veer wèlle Jan en Bea bedaanke veur alles wat zie veur de vereining höbbe gedoen. 'ne Groete merci!



DINKEND AON WIEK ...

Bijnao ederen daag kom iech dao wel eve. In Wiek. Sjoen, gezelleg Wiek. Vaanoet Heugem, boe iech sinds e jaor woen, bin iech zoe dao. Iech fiets dedoor um te goon wérke, um nao de bieb te goon, d'n trein te pakke, 'n tas koffie te drinke, op 'n terreske te zitte en gewoen, umtot Wiek op miech reup. 's Mörges vreug, in winterried, hingk soms mis bove de Maos. De lempkes aan de Hoeg Brögk branne, mieuwe vlege door de loch, 't zwaone-koppel mèt hun inmiddels bijnao volwasse kinder zwump lankzaam veurbij. Heerlek um mienien daag zoe te beginne. En noe, onderwijl iech dit stökske sjrief, in Keertsied, maak de feesverlichting in de straote vaan Wiek miech gans blij. En wat te dinke vaan de grote keersboom op 't pleinsje bij de Poshoorn? Zoe sjiek!

De ondergrondse fietstellaling is gereid en de doezend

steinsjes zien allemaol perfek ingetik door de Portugese straatmekers. Depe buiging veur die lui!

Meh wat 'n lang geziechte, wat e gesodemietier, wat 'n ooncontent gedaons! Väöl te väöl lui loupe mèt väöl te väöl tute en kalbasse door de straote. Loere neet nao wie sjoen 't is. Bótse tege miech aon, loupe zoonder te loere de weeg op dus dão weer ruizing, spooje ziech um d'n trein of de bös te hole en höbbe nòrgens oug veur. Iech dink tot dao mer ein remede veur is: Vastelaovend! Same Vastelaovend viere, same feeste, zinge en springe. Same de reijaloet in, same e pèlske drinke en same 'n denske make. De straote weer Keemeleers-blauw-wit sere, mèt Vastelaovends-roed-geel-greun dedoor. De meziek vaan hermeniekes door de straote, de Maos die de klaanke mèt nump, zoe wied meugelek, tot ederein 't wèt: 't is weer Vastelaovend, Wiek steit op z'ne kop! Boe de Keersboom stoot, hingk noe de Kemiël. En dao zien gein lang geziechte! Ederein is blij en sjuiif, wie cliché 't ouch is, alle zörg aon de kant. Drök make doen v'r us nao die daog wel weer. Noe zien veer ein, noe viert 't plezeer hoegtij.

Allein al 't veurplezeer; 't Vorstebal, de Wieker Paraad, de oontvangs vaan de Blauw Sjuut meh ouch gewoen thoes mèt pekskes make, de kamer in Vastelaovendssfeer bringe ...

Daan veulste 't ... 't Is bijnao zoe wied! 't Zindert, spraankelt, de confetti struimp weer door eus blood en op 't momint totste dat irste Zaat Hermenieke huurs daan wètste 't: pak uuch bijne kinder, Wiek verwach us, goejt uuch in de Wieker Vastelaovend! Gein lang geziechte, gein bepakte en bezakte geirriteerde lui meh Vastelaovendsvierders, die same 'ne sjieke, propere Vastelaovend devaan goon make. Boe 't leid en verdreet, wat ederein in z'n hart mèt dreug, evekes minder zwoer is umtot 't same gedrage weurt, en veer us same vashawwe. Wiek, dinkend aan Wiek ... prachte geseerd, prachte heringeriech. Wiek, dinkend aan Wiek ... mèt de Maos, de sjoen sträötsjes, winkels, kaffees en eethuiskes. Wiek ... dinkend aan Wiek, mèt z'n Keemeleers, z'ne fantastische Vastelaovend, de Wieker Paraad en de cortège. Wiek ... dinkend aan Wiek ... pak uuch onder d'n erm en kom, veer goon same nao Wiek!

VASTELAOVEND SAME!

Vivianne Rijnders©

**COFFEE we love
LOVERS coffee**

MAASTRICHT COFFEE CULTURE

CL1 COFFEELOVERS DOMINICANEN <i>In fabulous bookstore</i> Dominikanerskerkstraat 1	CL4 COFFEELOVERS AVENUE <i>Coffee in the library (1st floor)</i> Avenue Céramique
CL2 COFFEELOVERS CÉRAMIQUE <i>Urban coffee & lunch</i> Ruiterij 2	CL5 COFFEELOVERS UNIVERSITY <i>Students & coffee meeting point</i> Bonnefantenstraat 2
CL3 COFFEELOVERS THE ANNEX <i>Coffee lounge & terrace</i> Plein 1992	CL6 COFFEELOVERS ST. PIETER <i>Neighbourhood coffee corner</i> Glacisweg 26

P. HEUBEL

**MEESTER SCHOENMAKER
SLEUTELSERVICE**

sinds 1932

BÈSTE VASTE- LAOVENDS- VRUN,

Aofgeloupejaor hòbbe veer uuch verteld vaan d'n deefstal vaan de medaaljeverzameling die euze aajd-Vors en aajd-Prizzedent Jos Magermans zaoleger mèt hiel väöl meujté en inzat bijeingezeumerd had. Dees verzameling bestoont oet medaaljes vaanaof 1948 tot en mèt 2016. Dao zaote



hiel bezunder stökke tösse, boe-oonder och de persoonlike hoesordes vaan eus Vorste en hiel väöl pinne. Tot op d'n dag vaan vendao wete veer neet wee 't gedoon heet en boe eus medaaljes gebleve zien.

Veer zien toen 'n aktie gestart en hòbbe bekind gemaak tot veer dees verzameling weer obbe nuits wouwe goon-opbouwe. Dat hòbbe veer gewete: vaan alle kante zien us medaaljes aongebooje en zien veer in staat gewees um e manjefiek begin te make mèt 'n nui verzameling vaan aw medaaljes! En neet allein 't maage oontvange vaan al die medaaljes, och de verhaole daar achter boe-in de

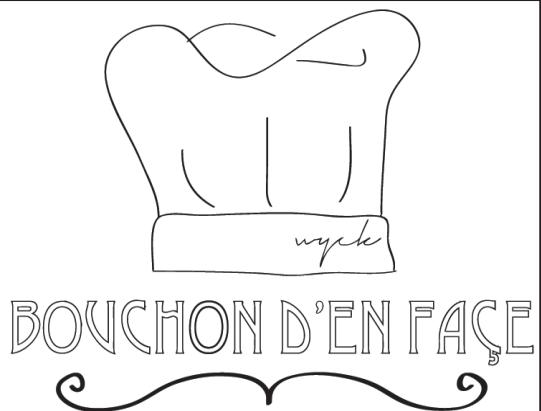
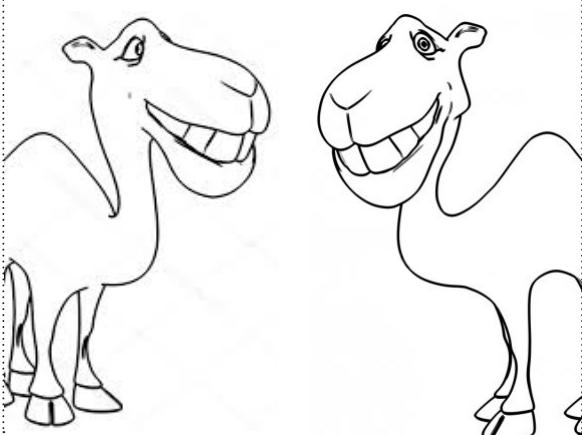
memorie vaan Jos edere kier weer opnui naoväöre kaom heet us good gedoon!

Veer zien daan ouch gruuts d'r op tot veer amper e jaor nao d'n deefstal 'n nui verzameling kinne prizzentere vaan e stökske historie vaan de Keemelers oet Wieck. En daoveur bedaanke veer (in vastelaovendsvolgorde dus doorein) Ashwinvan Braam (vaan vastelaovendsgróپ-Pirate Bay), Bèr Machiels, Henk de Jong (vaan de Tempeleers), Bernadette Ramaekers (vaan Patoe-Ateliers in Wieck), Karin Vlaspoel, Frits Jongen (vaan de Tempeleers), Pieter Smeets (en zien kontakte) Roger Brandts (vaan de mammoeters) Charles Peters ,Arno Hameleers (vaan de Mineurs en al die ander lui die us geholpe hòbbé en boevaan veer nog altied medaaljes aongelieverd kriege.

In Mestreech zeet me daan....bedaank, bedaank, bedaank. Vaan wat veur 'n vastelaovendsvereniging me ouch lid is, vaan welke vastelaovendgróپ me ouch deil oetmaak of wie me dan ouch es einzenganger verkleid geit, veer hòbbe mage ervare tot mèt de Vastelaovend vaan Mestreech me ein grote familie is die z'ch oonderein hòlp boe dat kin!

En mèt e bitteke gelòk kint geer eus nui verzameling tijdens de vastelaovend bewundere in "De Gooi Kamer Vaan Wieck", Café Swaree, bij Kien in de Rechstroaat tegeneiver de kerk. De Keemelers hawwe pin en winse uuch 'ne propere en magnifieke Vastelaovend!

Ed Moenen
Prizzedent VV de Keemeleers



Wyckerbrugstraat 54 • 6221 ED Maastricht

ARCHITECTES MOSAÏQUE

Lysianne Starmans

waterpoort 8 6221 gb maastricht
t 043 326 1356 m 06 107 86 206
lysianne.starmans@architectesmosaïque.nl
www.architectesmosaïque.nl

architect bna





't Rommedoeke

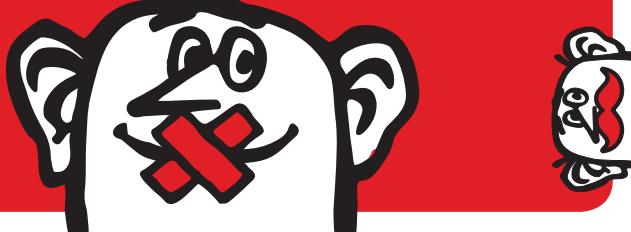
kaas - noten - wijn & delicatessen

Brusselsepoort 37, 6216 CG Maastricht
WyckerBrugstraat 43, 6221 BB Maastricht
De Leim 8, 6227 CT Maastricht
Tel. 043 - 3430308 www.rommedoeke.nl



CAFÉ TRIBUNAL

WWW.DETRIBUNAL.NL





sinds 1932

P. HEUBEL

MEESTER SCHOENMAKER
SLEUTELSERVICE

DE BLAUW SJUUT IN KEEMELSTAD

Hiel väöl jaor geleie kaom de Blauw Sjuut, 't vlaggesjeep van de Limburgse (Euregionale) Vastelaovend, aankere in Mestreech in wat toen nog de stadsbrouwerij de Ridder waor. De bemanning woort oontvaange mèt e ridderlek pèlske en touwgesproke mèt stiechteleke wäörd. En es ze einmaal veurzeen waore vaan 'ne einvoudege meh hiel veujaome maoltied begaove zie z'ch weer onderweeg op hun rót door de Vastaelaovent.

Aon dat alles kaom in 2001 'n ind wie de Ridder besloot -of liever wie Heineken besloot- um de deure van de brouwerij te slete. De Keemeleers moste dus op zeuk noar 'n nui locatie boe de Sjuut kós aonlègke. Via de brouwerij van Bosch aan de Wicker Grachstraot koume veer oetindelek terech aon d'n euverkant vaan de Maos in de Groete Societeit en d'Eglantier. Veer en de Sjuut woorte dao mèt ope erm oontvaange en höbbé dao hiel väöl jaor mage genete vaan e heerlek gleeske beer, e geweldeg wandelend bufet in 'n grandioos entourage.

Vaanaof dit jaor jannewarie is me de exploitatie vaan de Groete Societeit aanders goon invölle boedoer de oontvangst



vaan de Blauw Sjuut in 't gedrang kaom. Veer zien dus - oonder daankzègkang aan de Societeit veur de gooij zörg in al die jaore- goon oetkieke nao weer 'n aander aankerplaots.

En me zeet wel 'ns: l'histoire ce repète" en laot dat noe gebäöre op euze zeuktoch. Sjus op 't "moment suprême" -es veer daan toch in 't Frans bezig zien- kraog 't gebouw vaan de aw Ridder Brouwerij nui inwoeners. Charles van Gogh (Mise en Place) en beersommelier Tom de Lepper zaoge hunne kans

sjoen en betrókke 'n aontal ruimtes vaan dat markant gebouw aon d'n over vaan "madame la Meuse". 'n Nui (micro) brouwerij, e preuflokaal, 'ne winkel veur speciaal bere, e magniefiek terras "et voila", Wiek (en Mestreech) is weer 'n prachtige brouwerij en horecagelegenheid rieker! En de Keemeleers en de Blauw Sjuut höbbé weer hun aankerplaots op historische grond trök.

Want wie de "Stadsbrouwerij de Maastrichter Maltezer" dit aofgeloupe jaor zien deure ope leet goon waore veer es de Keemiele debij um mèt Charles en Tom rond de taovel te goon zitte um 't verhaol vaan de Blauw Sjuut en de historie mèt de Ridder te vertèlle. Binne vief minuten waor 't geregeld en kraoge veer de mie es oetbundege oetnudeging um vaanaof dit jaor de Blauw Sjuut weer aan te laote lègke op de Oeverwal. De historie kump daomèt weer trök op de plaots boe 't allemaol begós is mèt daank aan Brasserie, Brouwerij en Beerwinkel "De Maastrichter Maltezer".

En euver historie gesproke: de Maltezer orde besjermde in d'n tied vaan de kruustochte de pelgrims die op weeg ginge naor 't Heilig Land. 't Kin daan ocht neet aanders tot de vastelaovendspelgrims vaan de Blauw Sjuut, einmaal veurzeen vaan e veers gebrouwe glaas Maltezer en gevöld mèt genòg wortelerats en boereküul mèt spek en weurs onder diezelfde besjerming vol fiducie hunne weeg door 't Vastelaovendsland vaanoet Mestreech-Oos kinne vervolge!

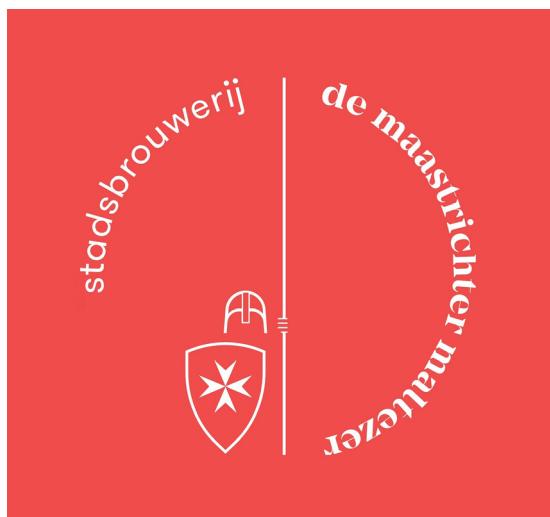


TRAMHALTE

Kitchen & Bar

Uw gastheren: Rick Moenen en Rob Cimmernans

Cannerplein 1 Maastricht





Amrâth Grand Hotel

★★★★

DE L' EMPEREUR

MAASTRICHT

Stationsstraat 2 • 6221 BP Maastricht



CORTJENS

DC Communicatie

MADE in MAAS TRICHT

Maastricht

www.CortjensDC.nl



WIENKONTOR

Bk7

Bassinkade 7, Maastricht.

ARMA BRAX BARUTTI ETERNA GARDEUR JACKETS & SONS LEDÙB WELLINGTON FYNCH-HATTON

Jos van Hugten

Mannenmode

Nieuwstraat 3, Maastricht
043-3219328
www.JosvanHugten.nl

WAT MOTE DIE MOTTE IN MIENE KEEMELEERSJAS?

Dao woene twie motte
In miene Keemeleersjas
En die twie motte
Die woene dao pas
De raaks gewoen eweg vaan diene aperpo
Es de 't zuus dees prèlle chance
Heer vrit miene ganse jas kepot
Allein veur hetteke die doedej vaan 'n mot
Iech neum häör Nètteke
En häöm neum iech Sjarel
Die doedej vaan 'n motte
In miene Keemeleersjas

Iech veulde miech iers e bitsje aongevalle
Iech dach: "t is kwazie es-of get aan miech knaog."
Meh dao zjus kreeg iech die loker pas in de gater
Iech dach nog eve: "wie höb iech 't noe."
Meh toen begreep iech 't al gaw
Iech zaog twie motte in die loker zitte knaoge
Iech greep medein nao de DDT

Mer daar verweus de hun ech mèt
En iech besloot medein 't stèl daan mer te laote

Dao woene twie motte
In miene kaduke jas
En die twie motte
Die woene dao pas
De raaks gewoen eweg vaan diene aperpo
Es de 't zuus dees prèlle chance
Heer vrit miene ganse jas kepot
Allein veur hetteke die doedej vaan 'n mot
Iech neum häör Nètteke
En häöm neum iech Sjarel
Die doedej vaan 'n motte
In miene kaduke jas

Iech bin 'ne gebore einzaome Keemeleer
Meh 't waar miene groestste wins
'n ech verboond höb iech ummertouw kinne veurkoume
Meh jeh, en al zègke aander Vastelaovendsvereineginge tegen miech:

"Meh jong, bring dee jas naor de stoumerij,
Want dee lomel begint al aordig aof te slaanke"
Meh zjus zoe e vasebuntsje es iech
Dee veult ziech zjus in de zevenden hiemel
Mèt zoe 'ne awwe jas, twie motte en tien mottegamins

'n Femilie motte
Woennen noe in miene jas
Iech laot ze rölse
Es 'n kleuterklas
Noe zitte ze bove in mien kreegske
En ete ziech 'ne volle maog
Zie vrete miene ganse jas kepot
Umtot 'n mot toch leve moot

CORTJENS
Druk met Communicatie

Maastricht
www.CortjensDC.nl

DE POSHOORN
TAPPERIJ & STADSHERBERG

DE VASTELAOVENDSTEMPEL
VAAN WYCK

Koos
Bakkerij Koos
Plein 1992 nr.76
www.broodvankoos.nl

CDA
Mestreech

vastelaovend
samoé

www.CDAMaastricht.nl | [Facebook.com/CDAMaastricht.nl](https://www.facebook.com/CDAMaastricht.nl) | [@CDAMaastricht](https://www.instagram.com/CDAMaastricht)

P. HEUBEL
MEESTER SCHOENMAKER
SLEUTELSERVICE

sinds 1932

WEE DE JÄÖG HEET...

Vastelaovend op de sjaol vaan Wiek

Tot veur inkele jaore geleie waore de Wörtelkes vaan Wiek, de kindervastelaovendsvereinigung, e bekind fenomeen in Mestreech en daoboete. Jaomer genógr is dao 'n ind aon gekoume. Dat waor reie genógr veur 't management vaan basissjaol Wyck um same mèt 'n aontal awwers de Wiekeneerkes in 't leve te rope. Me kint de Vastelaovend jummers neet aan de sjaolgaonde jäög veurbij laote goon, en zeker neet in Mestreech en Wiek. 't Is naomelek 'n oonderdeil vaan eus cultuur. D'r woort veurziechteg 'ne nuien opzat gemaak, en dat kós uiteraard neet zoonder 'nen echte prins en prinses, mèt 'ne raod vaan èlf. Zoe zien de Wiekeneerkes gebore. Alle begin is lèsteg en me liert eders kier weer bij.

Oonderwyl zien veer alweer 'n paar jaor wijer. De basis-sjaol is oondertosse e keendcentrum gewore. Dat betekent tot d'r neve de normaal functie vaan basissjaol ouch 'n kinderopvaankcentrum en tosse- en nevesjaols opvaank weurt georganiseerd, wat 'samen spelen' weurt geneump. Zoe is d'r noe opvaank en oonderwies veur alle kinder vaan de leeftied vaan baby tot en mèt groep ach. D'r weurt good samegewerk, zoetot al die kinder zich thoesveule en ziech kinne oontwikkele en greuje. In Wiek zien dat zoe'n 250 kinder. Um daan 'n vastelaovendsactiviteit te verzinne die aonslöt bij al dees kinder, is neet gemekelek.

't Management, de lierare vaan de basissjaol en de mètwérkers vaan Samen Spelen zien daan ouch blij tot 'n aontal vereineginge in Wiek de Vastelaovend op sjaol oondersteune en tot zie ouch de han oet de mouwe wèlle stekte. Vastelaovendsvereinigung De Keemeleers en Stichting Soceïét Hiere vaan Wyck höbbe vaanaof 't begin alle initiatieve mèt betrekking tot de kindervastelaovend umermp en mètgewerk.

Wie wèrk dat noe, zoe'ne kindervastelaovend?
Veer numme uuch mèt nao 't jaor 2019...

Es d'n tied riep is en 't carnavalsfies steeds mie in de buurt kump, beginne de lierare en de mètwérkers vaan d'n opvaank de Vastelaovend stepke bij stepke op te numme in hun lèspogram. Veur edere leeftiedsgróp is dat anders. Es d'n tied vordert, weurt dit steeds mie en mie en oetindelek mocht d'r 'ne raod vaan èlf en e prinsepaar weure gevörmp. In 't Kindcentrum Wyck kin ederein dee dat wèl prins of prinses weure of deil oetmake vaan de raod vaan èlf. De kinder kriege de opdracht um ziechzelf kandidaat te stèlle. Zie mote daan 'n teikening, e fèlmpke of wat veur 'n prizzentatie daan ouch make boe-in zie aongeve boerum zie gere prins of prinses wèlle weure. Dao kaome behuurlek get reacties op! De jäög liet ziech vaan de creatiefste kant zien! Oetindelek kees 'n zjury twie gesjikde kandidaote oet. En zus wie bij de groete lui weurt 't zoe geheim meugelek gehawwe. Daoneve weurt ouch de raod vaan èlf gevörmp. De oonthulling vind plaots op vriedagmörge 22 fibberwarie, op 't sjaolplein.

't Is bekans Vastelaovend. Op sjaol weurt noe ouch 't vak carnavalogie aongebooje. Aajd-Vors Peter XXXVII en aajd-Vors Lamber LI vertèlle aan alle versjèllende leeftiedscategorieje de historie vaan de Wieker en Mestreechter Vastelaovend. Ouch kinderbooksjrijfster Vivianne Rijnders kump veurleze oet hääör carnavalesbook "Vastelaovends Vrundjes". Zoe kriege alle kinder op 'ne leuke wijs de Vastelaovend mèt de paplepel ingegote. In de weke veur de Vastelaovend make alle kinder per gróp e wèrkstök. Geer kint dees wèrkstökker bewoondere in de kiekoete vaan Wiekse winkels.

Vriedag, de groeten daag...

In de mòrgé koume alle kinder verkleid nao sjaol, ouch de meisters, juffrouwe en ander begeleiders. Ederein heet zie sjoenste pekske aon. 't Fies kin beginne. Alles is verseerd in de carnavaleskleure, d'r is 'n gooij geluidsinstallatie en 't geluid weerklinkt euver 't sjaolplein. Daan nump d'n directeur 't spreekiezer... 't benkelek momint is aongebroke... en oonder oerverdouwend leve weurt 't nuie prinsepaar bekind gemaak en de raod vaan

èlf geïnstalleerd. 't Is de hoegsten tied um 't volk vaan Wiek te laote wete tot de kinder veerdig zien veur de Vastelaovend. De prins, de prinses en de raod vaan èlf vaan de Wiekeneerkes goon same mèt de Vors vaan de Keemeleers in 'ne groete cortèsj door de straote vaan Wiek. Alle kinder doen mèt en kinne zien wie me in de modernen tied Vastelaovend viert.

Trök op sjaol is d'r genógr tied um te springe en te hosse en same plezeer te make. Veur de kinder begint de vakanjie. Ze zien veerdege veur de Mestreechter Vastelaovend!

Hiere Wyck



19 20

PIETER SMEETS
SCHILDERWERKEN

**AL VIERGENERATIES STERK
IN SCHILDERWERK**

WWW.PIETERSMEETS.NL – 043-3219055

double face www.double-face.nl

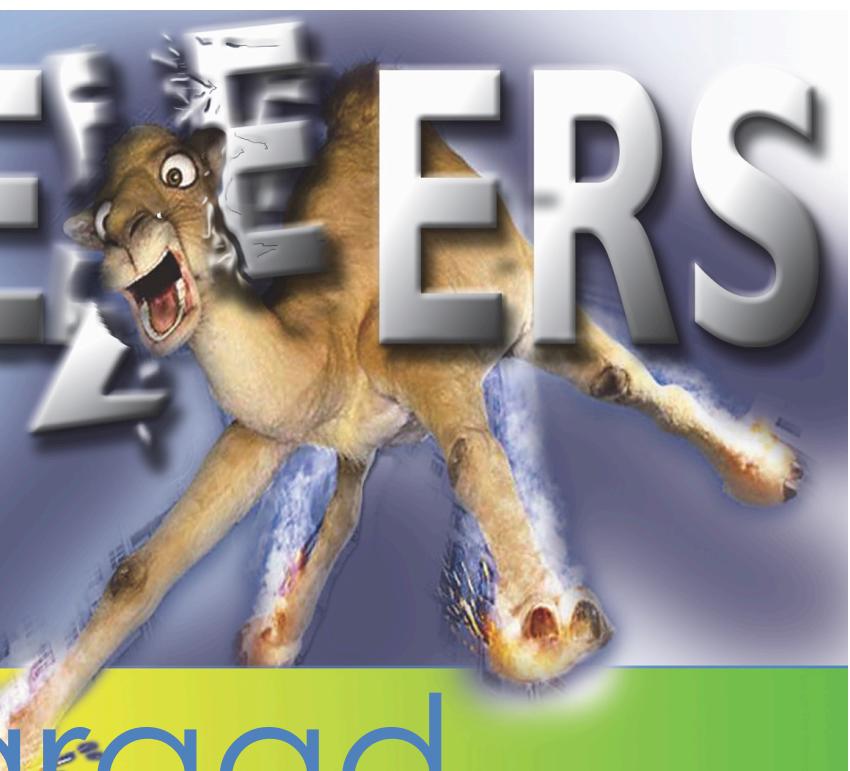
www.Secondhand 4 All

MAASTRICHT
BREDESTRAAT 16
A. BATTALAAN 38

P. HEUBEL

MEESTER SCHOENMAKER
SLEUTELSERVICE

KEEME~~E~~ERS



2019

Wieker Paraad

Zoondag 24 fibberwarie

Aonvaank 13.30 oor op 't pleinsje bij de klok



Alle hermeniekes loupe door de straote
vaan Wiek vaan kaffee nao kaffee



Deilnummende Kaffees(tot noe touw):

- Kaffee Swaree
- Kaffee 't Pruuske
- Normandy Bar & Gourmet
- Steakhouse Carnal
- John Mullins Irish Pub
- De Maltezer
- Bar Brutal
- Alex Mestreech
- Kaffee de Poshoorn



KOEKKELKOREN
DRANKEN BV

